

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2057

[C — 2004/35798]

2 APRIL 2004. — Decreet betreffende de microfinanciering in ontwikkelingslanden door middel van waarborgverlening aan ontwikkelingsfondsen (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet betreffende de microfinanciering in ontwikkelingslanden door middel van waarborgverlening aan ontwikkelingsfondsen.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen en definities

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° microfinanciering : het verstrekken van kleine kredieten en andere financiële diensten aan personen die een zeer kleine onderneming oprichten of al exploiteren en die geen toegang hebben tot gangbare financiële circuits;

2° ontwikkelingslanden : de landen die opgenomen zijn in het eerste deel van de lijst van het Comité voor Ontwikkelingshulp (DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) met uitzondering van de lidstaten van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UNECE);

3° ontwikkelingsfondsen : organisaties die financiële middelen in de vorm van kredieten, waarborgen of participaties ter beschikking willen stellen van microfinancieringsinstellingen in ontwikkelingslanden, en die beantwoorden aan de criteria van artikel 6, § 1;

4° microfinancieringsinstellingen : instellingen in ontwikkelingslanden die kleine kredieten verstrekken en andere financiële diensten verlenen aan personen die een zeer kleine onderneming oprichten of al exploiteren en die geen toegang hebben tot de gangbare financiële circuits.

Art. 3. Het Vlaamse Gewest kan onder de in het decreet bepaalde voorwaarden een waarborg verlenen aan erkende ontwikkelingsfondsen voor het dekken van risico's verbonden aan het verstrekken van middelen aan microfinancieringsinstellingen.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsvoorwaarden

Art. 4. Voor een waarborgverlening komen politieke en commerciële risico's in aanmerking.

Valutarisico's komen niet in aanmerking voor een waarborgverlening.

De maximale looptijd van een waarborg bedraagt tien jaar.

De looptijd van een waarborg mag de termijn van de gewaarborgde financiering niet overschrijden.

Art. 5. De Vlaamse regering bepaalt :

1° de criteria voor waarborgverlening;

2° de te volgen procedure voor een aanvraag tot waarborgverlening;

3° de minimale en de maximale omvang van de waarborgverlening;

4° de maximale dekkinggraad en de grootte van de risico's;

5° de premie die het ontwikkelingsfonds moet betalen voor het verkrijgen van een waarborg ter dekking van de risico's;

6° de lijst van de ontwikkelingslanden waar waarborgverlening bij voorkeur wordt toegepast.

Art. 6. § 1. Om te kunnen worden erkend als ontwikkelingsfonds, moet de verzoekende organisatie of de verzoekende afdeling van een organisatie voldoen aan alle volgende criteria :

1° ze heeft een rechtsvorm naar Belgisch recht aangenomen;

2° het oprichtingsstatuut van het ontwikkelingsfonds is in het Nederlands opgesteld;

3° gedurende de laatste drie jaar heeft ze onafgebroken financieringsactiviteiten ontwikkeld met kredieten, waarborgen of participaties;

4° ze heeft een geïnvesteerde portefeuille in microfinanciering in ontwikkelingslanden die minstens 500.000 euro bedraagt;

5° ze streeft statutair een sociaal doel na en heeft geen oogmerk tot winstmaximalisatie.

§ 2. De geldigheid van de erkenning van het ontwikkelingsfonds bedraagt vijf jaar en is hernieuwbaar.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de toekenning en de intrekking van de erkenning als ontwikkelingsfonds.

HOOFDSTUK III. — *Waarborgfonds microfinanciering voor de microfinanciering in ontwikkelingslanden*

Art. 7. Er wordt een Waarborgfonds microfinanciering voor de microfinanciering in ontwikkelingslanden opgericht. Verder « waarborgfonds microfinanciering » te noemen.

Overeenkomstig artikel 140 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt het Waarborgfonds microfinanciering opgericht als een dienst van afzonderlijk beheer.

Art. 8. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de middelen van het Waarborgfonds microfinanciering.

§ 2. De middelen van het Waarborgfonds microfinanciering worden gecumuleerd.

§ 3. De middelen van het Waarborgfonds microfinanciering kunnen aangewend worden voor uitgaven die voortvloeien uit de uitwinning van een verleende waarborg en voor alle kosten verbonden aan de werking van het Waarborgfonds microfinanciering.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 9. Artikel 11 van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, wordt opgeheven.

Art. 10. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse regering te bepalen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
J. TAVERNIER

—
Nota

(1) Zitting 2003 - 2004.

Stukken. — Ontwerp van decreet, 2098 - Nr. 1. — Amendement, 2098 - Nr. 2. — Verslag, 2098 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 2098 — Nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Middagvergadering van 31 maart 2004 en vergadering van 1 april 2004.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2057

[C - 2004/35798]

2 AVRIL 2004. — Décret relatif au microfinancement dans les pays en voie de développement au moyen de l'octroi d'une garantie à des fonds de développement (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret relatif au microfinancement dans les pays en voie de développement au moyen de l'octroi d'une garantie à des fonds de développement.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales et définitions*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° microfinancement : l'octroi de petits crédits et d'autres services financiers aux personnes qui constituent ou exploitent déjà une très petite entreprise et qui n'ont pas accès aux circuits financiers courants;

2° pays en voie de développement : les pays repris dans la première partie de la liste du Comité d'Aide au Développement (DAC) de l'Organisation de Coopération et de Développement Economique (OCDE), à l'exception des Etats membres de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (UNECE);

3° fonds de développement : organisations qui veulent mettre des moyens financiers sous la forme de crédits, garanties ou participations, à disposition d'institutions de microfinancement dans des pays en voie de développement, et qui répondent aux critères de l'article 6, § 1^{er};

4° institutions de microfinancement : institutions dans des pays en voie de développement qui octroient de petits crédits et d'autres services financiers aux personnes qui constituent ou exploitent déjà une très petite entreprise et qui n'ont pas accès aux circuits financiers courants.

Art. 3. Aux conditions fixées dans le décret, la Région flamande peut octroyer une garantie aux fonds de développement agréés pour couvrir des risques liés à l'octroi de moyens à des institutions de microfinancement.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 4. Des risques politiques et commerciaux entrent en ligne de compte pour l'octroi d'une garantie.

Des risques de change n'entrent pas en ligne de compte pour l'octroi d'une garantie.

La durée maximale d'une garantie est de dix ans.

La durée d'une garantie ne peut dépasser le délai du financement garanti.

Art. 5. Le Gouvernement flamand détermine :

- 1° les critères de l'octroi d'une garantie;
- 2° la procédure à suivre pour une demande d'octroi d'une garantie;
- 3° le volume minimal et maximal de l'octroi d'une garantie;
- 4° le degré de couverture maximal et l'importance des risques;
- 5° la prime que doit payer le fonds de développement pour l'obtention d'une garantie visant à couvrir les risques;
- 6° la liste des pays en voie de développement où l'octroi d'une garantie est appliqué de préférence.

Art. 6. § 1^{er}. Pour pouvoir être agréé en tant que fonds de développement, l'organisation demandeuse ou la division demandeuse d'une organisation doit répondre aux critères suivants :

- 1° elle a adopté une forme juridique selon le droit belge;
- 2° le statut de création du fonds de développement est rédigé en néerlandais;
- 3° pendant les trois dernières années, elle a développé sans interruption des activités de financement avec des crédits, garanties ou participations;
- 4° elle dispose d'un portefeuille investi en microfinancement dans des pays en voie de développement qui s'élève à 500.000 euros au minimum;
- 5° au niveau statutaire, elle poursuit un objectif social et elle ne poursuit aucune maximalisation du bénéfice.

§ 2. La validité de l'agrément du fonds de développement est de cinq ans et est renouvelable.

§ 3. Le Gouvernement flamand détermine la procédure de l'octroi et du retrait de l'agrément en tant que fonds de développement.

CHAPITRE III. — *Fonds de garantie de microfinancement pour le microfinancement dans des pays en voie de développement*

Art. 7. Il est créé un Fonds de garantie de microfinancement pour le microfinancement dans des pays en voie de développement, dénommé ci-après le fonds de garantie de microfinancement'.

Conformément à l'article 140 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Fonds de garantie de microfinancement est créé comme un service à gestion séparée.

Art. 8. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand détermine les moyens du Fonds de garantie de microfinancement.

§ 2. Les moyens du Fonds de garantie de microfinancement sont cumulés.

§ 3. Les moyens du Fonds de garantie de microfinancement peuvent être affectées aux dépenses résultant de l'éviction d'une garantie octroyée et à tous les frais liés au fonctionnement du Fonds de garantie de microfinancement.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 9. L'article 11 du décret du 22 décembre 1993 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1994 est abrogé.

Art. 10. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,
J. TAVERNIER

—
Note

(1) Session 2003-2004.

Documents. — Projet de décret, 2098 - N° 1. — Amendement, 2098 - N° 2. — Rapport, 2098 - N° 3. — Texte adopté en séance plénière, 2098 - N° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séance d'après-midi du 31 mars 2004 et séance du 1^{er} avril 2004.